

연구보고 CRE 2010-19

한국어능력시험 중급 어휘 목록 개발 연구

연구책임자 김 중 섭

한국어능력시험 중급 어휘 목록 개발 연구

연구보고 CRE 2010-19

발행일 | 2010년 12월

발행인 | 김성열

발행처 | 한국교육과정평가원

주소 | 서울시중구정동15-5

전화 | (02)3704-3704

팩스 | (02)730-7487

홈페이지 | <http://www.kice.re.kr>

본자료는 내용의 무단 복제를 금함

한국어능력시험 중급 어휘 목록 개발 연구

[연구책임자]

김중섭 (경희대 국어국문학과)

[공동연구원]

김정숙 (고려대 국어국문학과)

이정희 (경희대 국제교육원)

김일환 (고려대 민족문화연구원)

이도길 (고려대 민족문화연구원)

[연구보조원]

박혜경 (경희대 국제교육원)

고우리 (경희대 국제교육원)

천민지 (경희대 국제교육원)

김화란 (경희대 한국어교육학과 석사과정)

이재갑 (고려대 국어국문학과 석사과정)

양재승 (고려대 국어국문학과 석사과정)



한국교육과정평가원

Korea Institute for Curriculum and Evaluation

차 례

I. 서론	1
II. 분석 자료 및 처리 과정	2
1. 분석 자료 유형 및 규모	3
가. 한국어 교육용 교재	3
나. 한국어능력시험	4
다. SJ-RIKS 코퍼스	4
2. 분석 자료 처리 과정	5
가. 텍스트 입력	6
나. 형태소 분석 및 주석	7
다. 오류 수정	9
라. 통계 추출	9
마. 통계 결과 후처리	9
III. 자료 분석 결과	10
1. 표준 어휘 선정 및 목록	10
가. 표준 어휘 선정을 위한 기초 자료 수집	10
나. 전문가 어휘 평정	11
다. 표준 어휘 목록	134
2. 표준 문법 항목 선정 및 목록	222
가. 표준 문법 항목 선정	222
나. 표준 문법 항목 목록	223
<참고문헌>	226

<표 차례>

<표 1> 분석 대상 자료의 전체 규모	5
<표 2> 형태소 분석에 사용된 표지	8
<표 3> 어휘별 빈도 정보 목록화 예시	10
<표 4> 전문가별 중급 어휘 판정 결과	12
<표 5> 중급 표준 어휘 목록	134
<표 6> 표준 문법 항목 단일 형태 목록	223
<표 7> 표준 문법 항목 복합 형태 목록	225

I. 서론

이 연구는 한국어능력시험 문항 개발에서 활용할 '중급 표준 어휘 목록' 선정을 목적으로 한다. 이 연구에서 선정·제시하는 표준 어휘는 한국어능력시험 및 한국어 교재 개발 나아가 한국어 교육의 표준적인 교육 내용을 제시하는 데에 도움이 될 것이다.

한류의 확산 등으로 인해 한국어 교육에 대한 수요가 급증하면서 한국어 교육 과정이 다양화되고 있으며 이와 함께 다양한 교재들이 개발되고 있다. 그러나 교육 기관마다 기준과 범위를 달리하는 어휘 및 문법 목록의 선정으로 학습자의 학습 부담뿐만 아니라 평가에 대한 부담까지 안게 되어 학습자는 이중의 부담을 안고 한국어를 학습하게 된다. 평가는 학습한 내용이 평가 도구에 내용적 요소로 반영될 때 타당성을 가질 수 있다. 그러기 위해서는 현행 한국어능력시험의 기출 어휘를 분석하여 체계적인 어휘 목록을 작성할 필요가 있다. 이러한 어휘 목록의 작성으로 인해 학습자가 평가에 대해 대비할 수 있을 뿐만 아니라 교육 현장의 교육용 어휘 목록으로 확정될 수도 있을 것이다.

한국어능력시험(TOPIK, Test of Proficiency in Korean)은 국내·외의 다양한 목적을 가진 한국어 학습자가 자신의 학습 결과를 확인하고 한국어 능력을 객관적으로 평가할 수 있는 표준적인 평가 도구이다. 따라서 한국어능력시험이 타당성과 객관성을 확보하기 위해서는 문항의 적절성과 함께 각 영역에서 활용되는 어휘의 객관성 확보도 필요하다. 표준 어휘 목록은 향후 한국어능력시험 문항 개발에 활용되어 평가의 타당성 및 객관성을 확보할 수 있으며, 표준 어휘 목록의 제공으로 학습자의 학습 및 평가에 대한 부담을 최소화할 수 있을 것이다. 나아가 한국어 교육의 표준적인 교육 과정 및 교수요목 설계의 기초로서의 역할을 할 것이다.

이에 이 연구에서는 『한국어능력시험 초급 어휘 목록』(김중섭, 2009) 연구에 이어 한국어능력시험 중급 문항의 어휘를 분석하고, 이와 함께 정규 교육 기관의 한국어교재, 어휘 출현 양상과 빈도수를 확인할 수 있는 SJ-RIKS 코퍼스를 분석하여 한국어능력시험 중급 표준 어휘 목록을 선정·제시한다.

Ⅱ. 분석 자료 및 처리 과정

어휘는 언어 학습에서 가장 기본적인 역할을 하는 것으로 적절한 문법의 사용에서부터 말하기, 읽기, 듣기 능력을 향상시키는 데 필수적인 요소라고 할 수 있다. 한국어 교육의 표준적인 교육 틀을 마련하고 평가의 타당성을 확보하기 위해서 진행된 초급 평가 목적 어휘 선정을 위한 연구에 따른 후속 연구로 중급 평가 목적의 어휘를 선정하여 한국어 숙달도별 어휘 목록 구축을 위한 필수적인 작업을 이어나가고자 한다.

이 연구에서는 '한국어능력시험 초급 어휘 목록 개발 연구'(김중섭, 2009)¹⁾의 초급 평가 목적의 어휘 선정 연구와 마찬가지로 현재 출판된 수십 종의 교재 중에서 대학기관의 한국어 교재 목록을 중심으로 하되, 문어 중심의 교재나 문법 중심 교재는 배제하고 의사소통 중심의 교재를 대상으로 선정하였다. 그리고 어휘 선정의 폭을 넓히기 위해 중급 교재에만 한정하지 않고 고급 교재까지 함께 분석하였다. 이때 고급 교재는 5급에 해당하는 부분만을 분석 자료로 채택하였다. 이러한 기준을 통해 초급 교재 5종 12권, 중급 교재 6종 12권, 고급 교재 4종 4권의 교재를 어휘 선정을 위한 교재로 택하였다.

또한 좀 더 객관적인 어휘 목록 선정을 위해 한국어능력시험(TOPIK) 제6회부터 20회까지 총 15회에 걸친 중급 단계의 어휘·문법, 쓰기, 듣기(듣기 대본 포함), 읽기 시험 문항의 빈도와 함께 분석하였다. 그리고 한국어의 전반적인 사용 양상을 파악하는 데 유용한 SJ-RIKS 코퍼스를 어휘 선정을 위한 참고 자료로 활용하였다.

분석 자료의 처리는 SJ-RIKS 코퍼스와는 별도로 연구원들이 한국어 교재와 한국어능력시험 문항의 텍스트를 전산 입력한 후 형태소 분석 및 주석을 달아 통계를 추출하여 표준 어휘 목록을 선정하였다.

1) '한국어능력시험 초급 어휘 목록 개발 연구'(2009)에서는 한국어 교육용 교재 총 12권, 한국어능력시험 6회부터 14회까지 치러진 초급 문항, <21세기 세종계획>에서 구축한 말뭉치 자료를 기본 자료로 하여 최종 1,560개의 어휘를 추출하였다.

1. 분석 자료 유형 및 규모

한국어능력시험의 타당성을 확보하기 위해서는 다양한 텍스트들로부터 실제 사용되는 언어의 양상을 파악하고 이를 반영할 필요가 있다. 이를 위해 이 연구에서는 <한국어 교육용 교재> 초급 5종 12권, 중급 6종 12권, 고급 4종 4권을 분석하였으며 아울러 한국어능력시험 6회에서 20회까지의 문제 중에서 중급 어휘·문법, 듣기, 쓰기, 읽기 문항의 텍스트를 분석하였다. 이와 함께 일상생활에서의 어휘 사용 양상과 빈도 파악을 위해 SJ-RIKS 코퍼스를 분석하였다.

분석 자료의 규모는 한국어 교육용 초급, 중급, 고급 교재에서 837,134 어절, 한국어능력시험 113,729 어절, SJ-RIKS 코퍼스 14,496,204 어절로 총 15,447,067 어절을 추출하였다.

가. 한국어 교육용 교재

이 연구에서는 수십 종의 교재 중에서 대학기관의 한국어 교재 목록을 중심으로 하되, 문어 중심의 교재나 문법 중심 교재는 배제하고 의사소통 중심의 교재를 대상으로 선정하였다. 이러한 기준을 통해 한국어 교육 기관에서 출판된 초급 교재 5종 12권, 중급 교재 6종 12권, 고급 교재 4종 4권을 선정하여 원시말뭉치를 구축하였다. 고급 교재 중 일부를 포함시킨 이유는 현재 중급에서 다루어지고 있는 어휘 외에 한국인의 언어생활에서 폭넓게 사용되고 있는 어휘임에도 빠져 있는 목록이 있는지 등을 고려해 어휘 선택의 폭을 다소 넓히고자 하는 의도이다.

분석 자료로 선정한 한국어 교육용 교재 목록은 다음과 같다.

- (1) 초급 교재 5종 12권 (101,028 어절)
 - 『재미있는 한국어 1, 2』 (고려대학교, 2000)
 - 『한국어 1, 2』 (경희대학교, 2003)
 - 『한국어 1-1, 1-2, 2-1, 2-2』 (연세대학교, 2007)
 - 『서강 한국어 1, 2』 (서강대학교, 2005)
 - 『이화여자대학교 말이 트이는 한국어 1, 2』 (이화여자대학교, 1999)

(2) 중급 교재 6종 12권 (262,011 어절)

- 『재미있는 한국어 3, 4』 (고려대학교, 2010)
- 『한국어 3, 4』 (경희대학교, 2009)
- 『한국어 3, 4』 (연세대학교, 2008)
- 『서강 한국어 3, 4』 (서강대학교, 2008)
- 『이화여자대학교 말이 트이는 한국어 3, 4』 (이화여자대학교, 2000)
- 『한국어 3, 4』 (서울대학교, 2005)

(3) 고급 교재 4종 4권 (474,095 어절)

- 『재미있는 한국어 5』 (고려대학교, 2010)
- 『한국어 5』 (경희대학교, 2009)
- 『한국어 5』 (연세대학교, 2009)
- 『서강 한국어 5』 (서강대학교, 2007)

나. 한국어능력시험

한국어능력시험(TOPIK) 제6회부터 20회까지의 문제들 중 중급에 해당하는 문항들을 모두 입력하고 이들을 형태 분석하여 어휘 선정을 위한 참고 자료로 삼았다. 6회부터 입력한 이유는 한국어능력시험이 안정기에 들어 시험의 신뢰도와 타당도가 높아진 시점을 6회로 보고 6회부터 최근 시행된 20회까지를 대상 자료로 삼은 것이다. 총 15회에 달하는 평가 문항은 듣기 지문(23,492 어절) 포함하여 모두 113,729 어절에 달하며 회당 평균 어절 수는 7,582 어절이다. 이 정도의 어절 규모는 초급 교재 한 권(평균 약 8,400 어절)에 약간 못 미치는 수량이다.

다. SJ-RIKS 코퍼스

SJ-RIKS Corpus(Sejong - Research Institute of Korean Studies)는 21세기 세종 계획에 의해 구축된 <세종형태의미 분석 코퍼스>를 수정, 보완한 코퍼스로서 최초 구축 당시보다 약 250만 어절이 추가되어 약 1500만 어절에 달하는 대규모의 분석 코퍼스이다(김일환·이도길·강범모 2010).

이 코퍼스를 구성하는 텍스트는 전체 446개 파일로서 정확한 어절 수는

14,496,204 어절에 이른다. 특히 이 코퍼스는 신문, 잡지, 상상적 텍스트, 정보적 텍스트, 구어 텍스트 등이 적절한 규모를 토대로 반영되어 있어 균형 코퍼스(balanced corpus)라 할 만하다. 따라서 이를 통해 현대 한국어의 전반적인 사용 양상을 파악하는 데 유용하다.

이 연구에서는 SJ-RIKS 코퍼스의 어휘 사용 양상을 어휘 형태와 문법 형태 모두 참조하여 중급 어휘 산정을 위한 중요한 참조 자료로 활용하였다.

이 연구에서 분석 대상으로 선정한 한국어 교육용 교재, 한국어능력시험, SJ-RIKS 코퍼스의 전체 규모를 정리하면 다음과 같다.

<표 1> 분석 대상 자료의 전체 규모

분석 자료		수량(어절수)
한국어 교재	초급 한국어 교재	101,028
	중급 한국어 교재	262,011
	고급 한국어 교재	474,095
한국어능력시험(6·20회)		113,729
SJ-RIKS 코퍼스		14,496,204
계		15,447,067

2. 분석 자료 처리 과정

분석 대상 자료를 기반으로 중급 어휘를 선정하기 위해서는 대상 텍스트들을 단어와 형태소에 따라 분석하고 통계 처리를 하는 등의 과정이 필요하다. 특히 SJ-RIKS 코퍼스를 제외한 나머지 분석 대상 자료인 한국어 교육용 교재와 한국어능력시험 텍스트는 자료의 입력에서 형태소 분석에 이르는 과정을 모두 거쳐야 한다는 점에서 시간과 노력이 많이 요구되는 작업이다. 이 과정을 대략 도식화하면 <그림 1>과 같다.

<그림 1> 분석 자료 처리 과정



가. 텍스트 입력

한국어 교육용 교재와 한국어능력시험의 텍스트 입력은 <한글 2007>을 이용하여 해당 자료를 연구원이 나누어 입력하였다. 입력 과정에서 어휘 사용 양상과 관계없는 지시문이나 기호 등은 삭제하였다.

입력 방법은 텍스트의 원문 내용을 가급적 훼손 없이 그대로 입력하되, 입력 과정에서의 혼란을 방지하기 위해 몇 가지 표준적인 지침을 마련하였다. 지침의 내용은 다음과 같다.

- ① 단원명에 출현한 어휘는 입력하지 않는다.
- ② 지시문은 입력하지 않는다.
- ③ 중복 횟수와 관계없이 모두 입력한다.
- ④ 삽화나 표에 제시된 어휘는 입력한다.
- ⑤ 문법 설명 부분이 있는 경우 예문으로 제시된 문장의 어휘를 입력한다.
- ⑥ 어휘가 문장 단위의 문제로 제시되어 있는 완성된 문장을 입력하고 제시 어휘수가 많을 경우는 어휘 단위로 입력한다.

예1) <보기> 바쁘다, 기쁘다

민수는 ___지만 친구를 만나 _____.

입력: 민수는 바쁘지만 친구를 만나 기뻐합니다.

예2) <보기> 바쁘다, 기쁘다, 슬프다

오늘 민수는 _____.

입력: 바쁘다

기쁘다

슬프다

오늘

- ⑦ '문화' 영역이 따로 제시되어 있는 경우 '문화' 영역은 입력하지 않는다.
- ⑧ 인명(예: 빌리, 민수 따위)은 입력하지 않는다.
- ⑨ 문장 단위 대체 연습에서 출현한 어휘는 중복 처리하지 않는다.
- ⑩ 숫자, 기호, 단위 등은 입력하되 무의미한 반복의 경우 입력하지 않는다.
- ⑪ 발화 순서를 표현하는 어휘는 입력하지 않는다.
- ⑫ 번역이 있는 특수 어휘는 입력하지 않는다.

나. 형태소 분석 및 주석

입력된 텍스트를 가장 정확히 형태소 분석하는 방법은 분석 능력을 가진 한 명의 작업자가 일일이 어절마다 형태소 분석을 하는 것이다. 그러나 이러한 방법은 텍스트 규모가 큰 경우에는 적용할 수 없다.

이 연구에서는 KMAT(Korean Morphological Analyzer and Tagger, 이도길 2005)를 사용하였는데 이 도구는 처음 개발된 이후 지속적인 학습과 수정, 보완을 통해 분석 성공률이 98%를 상회하는 것으로 보고되고 있다. 형태소 분석에 사용된 표지와 기호는 <표 2>와 같다.

<표 2> 형태소 분석에 사용된 표지

대분류	표지 내용	표지	cf. 세종 표지
(1) 체언	일반명사	NNG	NNG/XR
	고유명사	NNP	NNP
	의존명사	NNB	NNB
	대명사	NP	NP
	수사	NR	NR
(2) 용언	동사	VV	VV
	형용사	VA	VA
	보조용언	VX	VX
	지정사	VCP	VCP/VCN
(3) 수식언	관형사	MM	MM
	일반부사	MAG	MAG
	접속부사	MAJ	MAJ
(4) 독립언	감탄사	IC	IC
(5) 관계언	주격조사	JKS	JKS/JKC
	관형격조사	JKG	JKG
	목적격조사	JKO	JKO
	부사격조사	JKB	JKB/JC
	호격조사	JKV	JKV
	인용격조사	JKQ	JKQ
	보조사	JX	JX
(6) 의존형태	선어말어미	EP	EP
	어말어미	EM	EF/EC
	명사형전성어미	ETN	ETN
	관형형전성어미	ETM	ETM
	명사파생접두사		XPN
	명사파생접미사	XSN	XSN
	동사파생접미사	XSV	XSV
	형용사파생접미사	XSA	XSA
(7) 기호	마침표, 물음표, 느낌표	SF	SF
	엮표, 가운데맺짐, 콜론, 빗금, 줄표, 물결	SP	SP
	따옴표, 괄호표	SS	SS
	줄임표	SE	SE
	붙임표(숨김, 빠짐)	SO	SO
	외국어	SL	SL
	한자	SH	SH
	기타 기호	SW	SW
	숫자	SN	SN
	분석불능범주	NA	NA

다. 오류 수정

분석 성능이 아무리 높다고 하더라도 오류가 개입되는 것은 필연적이다. 따라서 정확한 결과를 얻기 위해서는 예상되는 오류를 포착하고 이를 수정하는 절차가 포함되어야 한다.

예상되는 오류의 유형은 몇 가지로 나누어 볼 수 있다. 첫째 비정규적인 문맥으로 인해 올바른 어절 분석에 실패하는 경우를 들 수 있다. KMAT는 문맥의 확률 정보를 주로 참조하기 때문에 문맥이 제시되지 않은 경우에는 종종 오류가 나타난다. 이를테면 ‘-르게요’와 같이 하이픈이 게재되면서 어미만 독립적으로 어절을 이루는 경우에는 실패할 확률이 높다. 한국어 교육용 교재의 문법 항목 설명에 이러한 어절이 많이 등장하는데 이들은 연구원이 모두 확인하여 분석 결과를 수정, 보완하였다.

둘째, 고유명사 분석의 오류이다. 고유명사는 품사적인 속성상 유형이 매우 다양하며 분포도 일반명사와 유사하기 때문에 확률 기반의 자동 처리 분석에서는 정확한 분석을 하기가 매우 어려운 품사에 속한다. 특히 한국어교재 등에 자주 등장하는 외국인 인명 등은 고유명사로 분석하지 못하는 경우가 종종 있다. 따라서 이들을 확인해서 오류를 수정해 주어야 한다.

라. 통계 추출 및 후처리

자동적인 형태소 분석과 오류의 수정이 완료된 이후에는 단어별, 문법 형태별로 사용 빈도에 대한 통계 결과를 추출하였다. 통계는 형태소 분석된 표지에 따라 37개의 단어, 문법 형태에 따라 산출하였다. 이를 통해서 한국어 교육용교재, 한국어능력시험, SJ-RIKS 코퍼스의 어휘 사용 빈도 통계를 확보하였다.

마. 중급 어휘 선정 후보 비교 목록 작성

분석 대상 자료로부터 추출한 어휘의 사용 양상을 고려하여 중급에 해당하는 어휘를 선정하기 위해서는 이들을 적절히 정렬하여 목록화할 필요가 있다. 또한

해당 단어가 초급에 이미 선정되었는지, 조남호(2003)에서는 어떻게 처리했는지 등을 일목요연하게 파악할 수 있게 자료를 정렬함으로써 효율성을 높이고자 하였다.

이 연구에서는 다음과 같이 품사별로 단어(형태)를 정렬하여 제시하되 거기에 한국어 교육용 교재의 중급, 고급과 한국어능력시험, 그리고 SJ-RIKS 코퍼스에서 출현한 빈도를 함께 포함시켰고 마지막으로 조남호(2003)의 등급 판정 결과를 참조할 수 있게 목록화하였다. 그 결과의 예시를 보이면 다음과 같다.

<표 3> 어휘별 빈도 정보 목록화 예시

품사	단어(형태)	등급판정	중급	고급	TOPIK	SJ-RIKS	조남호
일반명사	가능성		28	14	12	860	B
일반명사	가게	초	106	17	31	646	A
일반명사	가격	초	104	21	41	563	B
일반명사	가난		32	8	35	460	C
일반명사	가능성		28	14	12	860	B
일반명사	가닥		0	0	0	107	
일반명사	가야금		0	2	0	44	

Ⅲ. 자료 분석 결과

1. 표준 어휘 선정 및 목록

가. 표준 어휘 선정을 위한 기초 자료 수집

자료 입력과 분석을 통해 추출한 어휘 및 문법 항목은 96,349개였으며 이를 6번의 선정 과정을 통해 전문가 어휘 평정을 위한 어휘 목록을 작성하였다. 먼저 96,349개 중 문법 항목을 1차적으로 삭제하였으며 삭제 후 95,937개를 대상으로

2차적으로 한국어 교육용 교재의 중급 및 고급에 한 번도 출현하지 않은 어휘를 삭제하여 16,358개 항목을 추출하였다.

다음 단계에서 한국어 교육용 교재의 고급에만 출현하고 중급에는 한 번도 나타나지 않은 어휘를 삭제하였으며 이를 통해 11,361개의 목록을 추출하였다. 이후 4차 분석에서는 고유명사와 일부 수사를 삭제하였다. 등장인물의 이름, 지역 등의 고유명사는 각 교재의 특성이 지나치게 반영되어 있을 뿐만 아니라 학습용 어휘로는 부적절하다고 판단하여 삭제하였다. 수사는 초급에서 이미 학습한 개별 어휘를 조합 내지는 확장하여 만들어 낼 수 있는 경우 모두 삭제하였다. 5차 분석에서는 ‘한국어능력시험 초급 어휘 목록 개발 연구(2009)’에서 선정된 초급 어휘 목록을 삭제하였으며 이와 함께 입력 과정에서 실수나 오타로 생긴 단순 오류로 보이는 것을 삭제하여, 8,786개의 어휘를 추출하였다. 목록의 숫자가 지나치게 많아 전문가 어휘 평정용 목록으로 부적절하다고 판단하여 일정 기준을 마련하였다. 중급 어휘 목록 선정을 위해서는 가장 중요한 기준이 중급 교재의 출현 빈도로 보고 중급 교재에서의 어휘 출현 빈도가 1, 2로 나타난 어휘를 삭제하여 4,747개의 어휘를 추출하였다.

나. 전문가 어휘 평정

분석을 통해 추출된 4,747개의 어휘를 한국어 어휘 교육 전문가에게 평정을 의뢰하였다. 전문가 선정의 기준은 한국어 교육 관련 분야의 경력이 10년 이상이며 각 기관의 전임강사 이상으로 하였으며 또한 현재까지 현장의 교육 경험이 지속되고 있는 전문가, 혹은 한국어 어휘 교육 전문가나 한국어능력시험 출제 경험이 많은 사람으로 선정하였으며 전문가 명단은 아래와 같다.

강현화 (연세대학교)
김은애 (서울대학교)
김지영 (성신여자대학교)
김현진 (이화여자대학교)
박석준 (배재대학교)
송금숙 (고려대학교)

이혁화 (영남대학교)
 정명숙 (부산외국어대학교)
 진정란 (사이버외국어대학교)
 최문석 (경희대학교)

10명의 전문가에게 추출된 총 4,747개의 어휘 항목에서 중급 어휘 목록으로 부적절하다고 생각되는 어휘에 숫자 '1'을 표시하도록 하였다. 이때 해당 어휘의 빈도 정보는 삭제하여 빈도 정보가 전문가의 판단에 영향을 미치지 않도록 하였다.

이러한 과정을 통해 전문가 10명이 평정한 어휘 목록을 분석한 결과 10명 중 한 명도 중급 어휘 목록으로 부적절하다고 응답하지 않은 목록은 1,861개였다. 그러나 이 수치가 중급 어휘 목록으로는 적절하지 않다고 생각하여 전문가 중 1명이 부적절하다고 답한 어휘까지를 포함하였으며 이를 통해 3,065개를 추출하였다.

<표 4> 전문가별 중급 어휘 판정 결과

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
감탄사	그래요											0
감탄사	그럼											0
감탄사	그럼요											0
감탄사	글쎄											0
감탄사	퐁	1	1		1	1	1	1	1	1	1	9
감탄사	뭐											0
감탄사	뭘											0
감탄사	세상에	1							1			2
감탄사	아			1								1
감탄사	아뇨			1								1
감탄사	아니											0
감탄사	아니야				1							1
감탄사	아니오				1							1
감탄사	아야											0
감탄사	아유				1				1	1	1	4
감탄사	아이				1				1			2
감탄사	아이고				1							1
감탄사	아이구				1							1
감탄사	아참											0
감탄사	아휴				1							1

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
감탄사	안녕			1			1					2
감탄사	앗											0
감탄사	야											0
감탄사	어											0
감탄사	어디				1	1						2
감탄사	어휴				1				1	1	1	4
감탄사	어휴											0
감탄사	에				1							1
감탄사	에이				1							1
감탄사	여보											0
감탄사	여보시오	1	1		1	1			1	1		6
감탄사	우와											0
감탄사	으											0
감탄사	음						1					1
감탄사	좋아				1							1
감탄사	쫄쫄				1							1
감탄사	참						1					1
감탄사	하하			1	1							2
관형사	단		1						1			2
관형사	두세						1					1
관형사	딴											0
관형사	맨								1			1
관형사	몇몇											0
관형사	모		1		1				1			3
관형사	별				1							1
관형사	본				1				1			2
관형사	서너											0
관형사	석				1							1
관형사	스무			1	1		1					3
관형사	아무런											0
관형사	양				1				1			2
관형사	어	1	1		1				1			4
관형사	옛											0
관형사	오랜											0
관형사	은											0
관형사	은갓				1							1
관형사	을	1			1							2
관형사	요				1							1
관형사	웬											0

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
관형사	이런저런											0
관형사	저런											0
관형사	제				1							1
관형사	총											0
관형사	한두											0
대명사	개											0
대명사	게		1		1		1					3
대명사	그녀					1						1
대명사	그대	1			1	1						3
대명사	내			1	1		1					3
대명사	너희				1		1					2
대명사	네			1	1		1					3
대명사	니											0
대명사	모								1			1
대명사	뫼				1							1
대명사	애											0
대명사	언제			1			1					2
대명사	자네	1			1					1		3
대명사	재											0
대명사	제				1		1					2
동사	가꾸다											0
동사	가라앉다											0
동사	가리다				1							1
동사	가리키다											0
동사	가시다	1	1		1			1	1			5
동사	간히다	1										1
동사	갈다											0
동사	갈아입다				1							1
동사	감기다				1							1
동사	갓추다						1					1
동사	깎다											0
동사	개다											0
동사	거두다				1							1
동사	거들다	1			1							2
동사	거치다				1							1
동사	건네다				1							1
동사	결치다	1			1				1			3
동사	겪다											0
동사	견디다						1					1

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
동사	결리다	1			1		1	1	1	1	1	7
동사	겸하다		1		1		1		1			4
동사	겹치다						1					1
동사	고이다	1			1		1	1				4
동사	고장나다											0
동사	관하다											0
동사	괴로워하다											0
동사	괴롭히다											0
동사	구겨지다	1					1					2
동사	구르다				1							1
동사	굳다	1			1							2
동사	끓다											0
동사	권하다								1			1
동사	그리워하다											0
동사	그만두다											0
동사	긋다											0
동사	긋다				1							1
동사	기다				1							1
동사	기억나다											0
동사	기울이다											0
동사	까다											0
동사	깨이다				1							1
동사	칼다											0
동사	깨닫다											0
동사	깨뜨리다											0
동사	깨우다											0
동사	꺼리다	1			1				1			3
동사	꺼지다											0
동사	뽑다	1			1		1				1	4
동사	꽃다											0
동사	꾸리다								1	1	1	3
동사	꾸미다											0
동사	꾸짖다				1							1
동사	끓다				1		1			1		3
동사	꿈꾸다											0
동사	끓기다											0
동사	끓다											0
동사	끓어지다											0
동사	끓이다	1			1							2

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
동사	끝다											0
동사	끝리다											0
동사	끝어들이다	1			1							2
동사	끓다											0
동사	끼어들다											0
동사	끼우다											0
동사	끼치다		1						1			2
동사	나뉘다				1							1
동사	나무라다	1			1							2
동사	나서다											0
동사	나아가다											0
동사	나아지다											0
동사	나타내다											0
동사	날다				1							1
동사	날리다											0
동사	날아가다				1							1
동사	날아다니다											0
동사	날아오다											0
동사	날아오르다											0
동사	남다											0
동사	낮다											0
동사	낮추다											0
동사	놓다											0
동사	내놓다											0
동사	내려다보다											0
동사	내밀다				1				1			2
동사	내주다											0
동사	내쫓다											0
동사	널다											0
동사	넙히다											0
동사	넘기다											0
동사	넘어가다											0
동사	넘치다											0
동사	녹다											0
동사	논하다	1	1		1		1	1		1		6
동사	놀리다	1										1
동사	높이다											0
동사	놓이다											0
동사	놓치다											0

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
동사	눈감다				1							1
동사	눌러쓰다				1							1
동사	눅히다											0
동사	늘리다											0
동사	늘어나다											0
동사	늘어서다	1										1
동사	늘어지다	1							1			2
동사	늪다					1						1
동사	늪추다											0
동사	다가오다											0
동사	다녀가다				1							1
동사	다듬다						1					1
동사	다루다											0
동사	다리다	1										1
동사	다스리다				1			1				2
동사	다지다							1	1			2
동사	다투다											0
동사	닥치다	1	1				1					3
동사	단정하다	1										1
동사	달다											0
동사	달라지다											0
동사	달려가다				1							1
동사	달려오다				1							1
동사	달아나다											0
동사	달하다		1		1		1		1			4
동사	닿다				1							1
동사	담기다											0
동사	답다											0
동사	당기다											0
동사	당하다											0
동사	닿다											0
동사	대다											0
동사	대보다											0
동사	대하다		1									1
동사	더듬거리다	1			1		1					3
동사	더러워지다											0
동사	더하다											0
동사	던지다											0
동사	덜다											0

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
동사	덤벼대다	1					1		1			3
동사	덧붙이다	1			1							2
동사	덮이다											0
동사	떼다											0
동사	데려오다				1							1
동사	데치다								1			1
동사	도망가다											0
동사	뜯다				1						1	2
동사	돋우다	1			1				1			3
동사	돌다											0
동사	돌려받다											0
동사	돌려보내다											0
동사	돌려주다											0
동사	돌리다											0
동사	돌보다											0
동사	돌아다니다											0
동사	돌아보다											0
동사	돌아서다											0
동사	되감다				1				1			2
동사	되돌리다											0
동사	되돌아보다											0
동사	되살아나다											0
동사	두려워하다											0
동사	두르다	1			1							2
동사	둘러보다											0
동사	뒤떨어지다											0
동사	뒤집다						1					1
동사	뒤집히다				1		1					2
동사	뒤척이다	1	1		1		1			1		5
동사	드러나다							1				1
동사	드러내다						1	1				2
동사	들뜨다	1			1			1		1	1	5
동사	들려주다											0
동사	들르다											0
동사	들리다											0
동사	들어보다				1							1
동사	들어서다	1										1
동사	들어주다											0
동사	들여다보다				1							1

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
동사	들이다	1										1
동사	들키다						1		1			2
동사	디디다	1			1			1			1	4
동사	따다											0
동사	따라다니다											0
동사	따르다											0
동사	따지다	1										1
동사	때리다											0
동사	땡땡이치다		1				1	1	1			4
동사	떠나오다				1							1
동사	떠오르다											0
동사	떨다											0
동사	떨리다											0
동사	떨어뜨리다											0
동사	떼다				1							1
동사	툼다				1							1
동사	뛰어가다											0
동사	뛰어내리다											0
동사	뛰어넘다											0
동사	뛰어다니다											0
동사	뛰어오다											0
동사	뛰쳐나가다				1							1
동사	뜨거워지다											0
동사	뜨다											0
동사	뜯다				1							1
동사	띄다				1							1
동사	띠다				1		1					2
동사	마음먹다											0
동사	마주치다											0
동사	막다											0
동사	막론하다	1	1		1			1	1	1		6
동사	말다											0
동사	말리다											0
동사	말미암다	1		1	1		1	1	1	1	1	8
동사	맛보다											0
동사	망가뜨리다											0
동사	망가지다											0
동사	망설이다				1							1
동사	망치다											0

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
동사	망하다											0
동사	맞들다				1			1				2
동사	맞추다											0
동사	맞히다											0
동사	맡기다											0
동사	맡다											0
동사	매기다	1			1				1			3
동사	매우다	1		1	1			1	1	1	1	7
동사	맏다				1							1
동사	맏히다	1			1						1	3
동사	머무르다											0
동사	먹이다											0
동사	먹히다											0
동사	멈추다											0
동사	명들다											0
동사	멋다			1	1							2
동사	매다											0
동사	모자라다											0
동사	몰다				1							1
동사	몰라보다											0
동사	몰려들다				1							1
동사	몰리다				1							1
동사	무너지다											0
동사	무릅쓰다	1			1		1		1	1		5
동사	무서워하다											0
동사	묵다	1										1
동사	뉘다					1						1
동사	뉘이다				1							1
동사	묻히다											0
동사	물다				1							1
동사	물러나다	1			1							2
동사	물려서다				1							1
동사	물려주다	1										1
동사	물리다				1							1
동사	물리치다	1			1							2
동사	몽치다				1		1					2
동사	미끄러지다											0
동사	미루다											0
동사	미치다											0

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
동사	밀다											0
동사	밀다											0
동사	밀려오다											0
동사	바닥나다				1							1
동사	바라보다											0
동사	바치다				1			1				2
동사	박다	1			1							2
동사	박히다	1			1		1					3
동사	반가워하다											0
동사	반짝이다											0
동사	반하다											0
동사	받아들이다							1				1
동사	밝다											0
동사	밝히다											0
동사	밟다				1							1
동사	밟히다				1							1
동사	밤새다											0
동사	밤새우다								1			1
동사	빨다						1					1
동사	변갈다				1							1
동사	번지다	1			1							2
동사	벌리다				1							1
동사	벌어지다	1			1							2
동사	벌이다	1			1							2
동사	벗기다											0
동사	벗어나다											0
동사	베끼다	1			1							2
동사	베다											0
동사	변하다											0
동사	병들다											0
동사	보살피다											0
동사	본뜨다	1		1	1		1	1	1		1	7
동사	뵈다											0
동사	부끄러워하다											0
동사	부동켜안다	1	1		1			1			1	5
동사	부딪치다											0
동사	부딪히다											0
동사	부러뜨리다	1			1							2
동사	부러워하다				1							1

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
동사	부러지다											0
동사	부리다	1	1		1				1		1	5
동사	부서지다											0
동사	부풀다	1			1							2
동사	불구하다				1				1			2
동사	불리다	1			1			1	1			4
동사	불어나다											0
동사	불태우다											0
동사	븨미다											0
동사	븨잡다											0
동사	븨잡히다											0
동사	븨다											0
동사	븨룻되다	1	1		1			1	1			5
동사	븨룻하다	1			1			1	1			4
동사	븨비다				1							1
동사	븨우다											0
동사	븨추다				1							1
동사	븨치다				1							1
동사	븨키다											0
동사	븨하다											0
동사	븨다				1							1
동사	븨닷											0
동사	븨닷	1			1							2
동사	븨낫다											0
동사	븨내다	1			1							2
동사	븨뜨리다											0
동사	븨지다											0
동사	븨트리다											0
동사	븨개지다											0
동사	븨놓다								1			1
동사	븨닦다	1	1		1		1	1				5
동사	븨앗기다				1							1
동사	븨앗다											0
동사	븨달				1							1
동사	븨뵈다					1						1
동사	븨뵈히다											0
동사	븨리다				1							1
동사	븨뵈다	1			1			1	1			4
동사	븨다	1										1

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
동사	사귀다						1					1
동사	사라지다											0
동사	사로잡다	1										1
동사	살리다											0
동사	살아가다											0
동사	살아나다											0
동사	살아남다				1							1
동사	살아오다											0
동사	살찌다											0
동사	살펴보다											0
동사	살피다				1							1
동사	삶다											0
동사	삼다	1		1	1							3
동사	삼키다											0
동사	상하다											0
동사	새기다	1			1							2
동사	새다				1							1
동사	새우다								1			1
동사	생각나다			1								1
동사	생겨나다											0
동사	서두르다											0
동사	쉬다											0
동사	쉬이다	1			1							2
동사	설레다	1			1							2
동사	설치다	1			1					1	1	4
동사	세다											0
동사	속다											0
동사	속이다											0
동사	속하다	1			1							2
동사	손꼽다	1			1							2
동사	손꼽히다	1			1		1					3
동사	솟아오르다				1		1					2
동사	숙이다				1							1
동사	숨기다				1							1
동사	숨다											0
동사	숨지다											0
동사	스치다				1		1					2
동사	시달리다				1			1				2
동사	시집가다											0

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
동사	식히다											0
동사	신기다				1							1
동사	신나다											0
동사	실다				1							1
동사	실리다				1							1
동사	심다				1							1
동사	쌍다											0
동사	쏘다				1							1
동사	쏘다니다				1		1	1	1			4
동사	쏟다											0
동사	쏟아지다											0
동사	썩다			1	1				1			3
동사	썩시다	1								1		2
동사	쓰러지다											0
동사	쓸다				1							1
동사	썩우다				1							1
동사	씻기다				1							1
동사	아끼다					1						1
동사	안기다				1							1
동사	앉히다				1							1
동사	앉다			1	1	1						3
동사	알아듣다											0
동사	알아맞히다											0
동사	알아보다											0
동사	알아주다	1										1
동사	앞두다				1							1
동사	앞서다	1			1							2
동사	앞지르다	1			1							2
동사	야단맞다											0
동사	야단치다											0
동사	어긋나다	1			1			1				3
동사	어기다											0
동사	어떡하다											0
동사	어찌다	1			1				1			3
동사	엎다	1			1							2
동사	얻다											0
동사	얻어먹다				1							1
동사	얼다											0
동사	얼리다											0

품사	단어(형태)	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	합계
동사	엮히다	1		1	1			1		1		5
동사	엮애다											0
동사	엮드리다				1							1
동사	여기다	1			1							2
동사	여쭙다											0
동사	오가다											0
동사	오르내리다											0
동사	올리다											0
동사	외우다											0
동사	외치다											0
동사	요하다	1	1		1		1	1	1	1	1	8
동사	옴다	1			1		1	1	1	1	1	7
동사	의하다											0
동사	이기다											0
동사	이끌다	1										1
동사	이다				1							1
동사	이러다	1							1			2
동사	이루다											0
동사	이루어지다											0
동사	이르다				1			1				2
동사	이름나다											0
동사	이어지다											0
동사	익다											0
동사	익히다											0
동사	인정받다											0
동사	인하다								1			1
동사	일다	1			1							2
동사	일으키다											0
동사	읽히다											0
동사	입히다											0
동사	잇다											0
동사	잇히다								1			1
동사	자라다											0
동사	작아지다				1							1
동사	잘되다											0
동사	잡그다											0
동사	잡기다				1							1
동사	잠들다											0
동사	잡수다	1										1